**Приложение V**

**ДОГОВОР**

**ЗА МОБИЛНОСТ НА ПЕРСОНАЛА С ЦЕЛ ПРЕПОДАВАНЕ/ОБУЧЕНИЕ ПО ПРОГРАМА „ЕРАЗЪМ+“**

**№** \_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

/*да бъде упоменаван* ***винаги*** *при кореспонденция*/

Академична година: 20\_\_/20\_\_

**Днес \_\_\_.\_\_\_.20\_\_\_г.,** в гр. Велико Търново, между:

**1. Национален военен университет „Васил Левски”**

Еразъм код: BG VELIKO02

ЕИК/БУЛСТАТ: BG129009094

Седалище и адрес на управление: 5000 Велико Търново, бул. „България” №76

Телефон: 062 61 88 22

Факс: 062 61 88 99

E-mail: rector@nvu.bg

наричан по-нататък **„Институцията”**, представлявана за целите на подписването на настоящия договор от **бригаден генерал Иван Георгиев Маламов,** Началник на НВУ „Васил Левски”, от една страна, и

**2. …………………………………………………………………………………….........………….**

*/звание, име, презиме, фамилия/*

**. ……………………………………………………………………………………...........………….**

*/име, презиме, фамилия на латиница по лична карта/международен паспорт/*

*лична карта/международен паспорт №.................................., валидна до ................................*

*ЕГН:..........................................................*

Заемана длъжност:………………………………………………………………………………….

Стаж:……………………………………………………………………........................……………

Катедра/Факултет/Департамент/Отдел: ................................................……………......................................………………………………..

Националност:………………………………………………………………………………………

Постоянен адрес: …………………………………………………………………………………...

Телефон: …………………………………………………,…………………………………….

E-mail: …………………………………………………,………………………………………

[само за преподаване ] Област на знание в изпращащата институция: [ISCED-F код]: ..............[[1]](#footnote-1)

Плащанията от страна на Институцията към Участника по настоящия Договор следва да бъдат направени по следната банкова сметка на Участника.

Банка: ……………………………………………………………………………….

Адрес на клона: …………………………………………………………………….

Титуляр на сметката: ………………………………………………………………

IBAN: ……………………………………………………………………………….

BIC: …………………………………………………………………………………

наричан по-долу **"Участник"** от друга страна, се споразумяха за Специалните условия и приложения по-долу, които са неразделна част от този Договор (означаван за краткост „Договора”)

**Приложение I** Споразумение за мобилност на персонала с цел преподаване/обучение по Програма „Eразъм+“

**Приложение II** Общи условия

Условията, посочени в Специалните условия, имат предимство пред тези, посочени в приложенията.

Участник:

- с финансова подкрепа от средства на ЕС ;

- без финансова подкрепа („zero grant”) от средствата ЕС ;

- с финансова подкрепа от средствата на ЕС, съчетана с период без финансова подкрепа от средствата на ЕС .

**СПЕЦИАЛНИ УСЛОВИЯ**

**ЧЛЕН 1 - ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА**

* 1. Институцията се съгласява да предостави на Участника подкрепа за осъществяване на мобилност с цел преподаване / обучение[[2]](#footnote-2)по Програма „Еразъм+“.
  2. Участникът приема финансовата подкрепа или условията, определени в член 3 и се задължава да изпълни мобилността, както е описано в Приложение I.
  3. Всяко изменение или допълнение на клаузите на настоящия Договор следва да бъде направено и съгласувано от двете страни в официална писмена форма или електронно съобщение.

**ЧЛЕН 2 - ВЛИЗАНЕ В СИЛА И СРОК НА МОБИЛНОСТТА**

**2.1.** Договорът влиза в сила от датата на подписването му и от двете страни. В случай че е налице разминаване между датите на подписване, за начало се възприема по-късната измежду двете дати.

**2.2.** Периодът на мобилността на Участника по този Договор следва да започне най-рано на \_\_\_\_\_\_.\_\_\_\_\_.20\_\_\_\_г. и да завърши най-късно на \_\_\_\_\_\_.\_\_\_\_\_.20\_\_\_\_г. Началната дата на периода на мобилността е първият ден, в който участникът трябва да присъства в приемащата институция/организация, а крайната дата на периода в чужбина, е последният ден, в който участникът трябва да присъства в приемащата институция/организация. \_\_\_\_\_\_\_\_ [цифром/словом] дни за път следва да бъдат добавени към продължителността на мобилността и включени към индивидуалната подкрепа.

[Един ден за пътуване преди първия ден на дейността в чужбина и един ден за пътуване след последния ден на дейността в чужбина се добавя към продължителността на периода на мобилността и се изчислява като индивидуална подкрепа.]

**2.3.** Участникът следва да получи финансова подкрепа от средствата на ЕС, Програма „Еразъм+“ за [цифром/словом]\_\_\_\_\_дни мобилност за \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ /университет/, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ /град/, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ /държава/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ /код/.

[броят на дните трябва да е равен на продължителността на периода на физическата мобилност плюс дните за пътуване; ако участникът получава финансова подкрепа от ЕС, съчетана с период без финансова подкрепа от средствата на ЕС („zero-grant days“): броят на дните следва да съответства на дните, за които е получена финансова подкрепа от ЕС, Програма „Еразъм+“, които трябва да бъдат с продължителност минимум 2 дни; ако участникът е без финансова подкрепа от ЕС („zero-grant) за целия период на мобилност: този брой дни трябва да бъде 0 и 2 дни за път.]

**2.4.** Общата продължителност на периода на мобилността не може да е по-малка от 2 дни и 8 часа преподавателска дейност /само за преподавателската мобилност с цел преподаване/ на седмица (или за по-кратък период).

**2.5.** Исканията към изпращащата институция за удължаване срока на мобилността следва да бъдат представени в рамките на периода, описан в член 2.3. Ако институцията, е съгласна да се удължи продължителността на мобилността, Договорът следва да бъде изменен.

**2.6.** Сертификатът за участие (Certificate of Attendance) трябва да съдържа началната и крайната дата на периода на мобилността.

**ЧЛЕН 3 - ФИНАНСОВА ПОДКРЕПА**

**3.1.** Финансовата подкрепа се изчислява съгласно правилата за финансиране, посочени в Ръководството по Програма „Еразъм+“.

**3.2.** Участникът следва да получи финансова подкрепа от средствата на ЕС по Програма „Еразъм+“ за [цифром/словом]\_\_\_\_\_ дена на физическа мобилност като финансовата подкрепа за мобилността е в размер на \_\_\_\_\_\_\_\_ [цифром/словом] евро.

**3.3.** Участникът следва да получи \_\_\_\_\_\_\_\_ [цифром/словом] евро, съответстващи на индивидуална подкрепа и \_\_\_\_\_\_\_\_ [цифром/словом] евро, съответстващи на транспортни разходи за екологичен транспорт/ стандартен транспорт. Индивидуалната подкрепа, която участникът следва да получи е \_\_\_\_\_\_\_\_ [цифром/словом] евро на ден разходи в \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ /университет/, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ /град/, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ /държава/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ /код/.

Окончателната сума за периода на мобилността, се определя чрез умножаване на броя на дните на мобилността, посочени в член 3.2 с индивидуалната дневна ставка за издръжка, приложима за приемащата страна и се добавя получената сума за транспорти разходи. За участници без финансова подкрепа („zero grant”), сумата за транспортни разходи и индивидуална подкрепа трябва да е 0.

**3.4.** Независимо от член 3.6, финансовата подкрепа е съвместима с всеки друг източник на финансиране. Включително доходи, които участникът може да получи извън преподаването/обучението си, доколкото това не пречи той/тя да извършва дейностите, предвидени в Приложение I.

**3.5.** Финансовата подкрепа или част от нея се възстановяват, ако участникът не е изпълнил условията на Споразумението за мобилност. Въпреки това, възстановяване на разходи не трябва да бъде поискано, когато участникът е бил възпрепятстван да завърши дейностите по мобилността, както е описано в Приложение I, дължащи се на форсмажорни обстоятелства. Такива случаи трябва да се докладват в писмен вид до изпращащата институция и трябва да бъдат приети от НА.

**ЧЛЕН 4 - УСЛОВИЯ ЗА ПЛАЩАНЕ**

**4.1** В рамките на 30 календарни дни след подписването на Договора от двете страни или при при получаване на потвърждение за пристигане, както и не по-късно от датата на периода на стартиране на мобилността, се извършва предварително финансиране на участника, в размер на 100% от сумата \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [цифром и словом], посочена в Член 3. В случай, че Участникът не представи необходимите документи в срок, съответстващ на графика на изпращащата институция, по изключение може да бъде прието по-късно изплащане на предварителното финансиране.

**4.2** Всички банкови такси са за сметка на Бенефициента.

**4.3** Участникът трябва да представи доказателство за действителните дати за началото и края на периода на мобилността чрез Сертификат за участие, предоставен от приемащата организация.

**ЧЛЕН 5 – ЗДРАВНО ОСИГУРЯВАНЕ И ЗАСТРАХОВАНЕ**

**5.1** Институцията трябва са увери, че участникът има адекватно застрахователно покритие, като осигури застраховката, или като направи необходимите договорености с приемащата организация, или като предостави на участника съответната информация и подкрепа, за да сключи застраховката сам.

**5.2** Застрахователното покритие трябва да включва най-малко здравно осигуряване, застраховка „Гражданска отговорност“ и застраховка „Злополука“.

*[В случай на мобилност в рамките на ЕС, националното здравно осигуряване на участника ще включва основно покритие по време на престоя му в друга държава от ЕС чрез Европейската здравноосигурителна карта. Застраховките за отговорност и злополука покриват щети, причинени от участника или на участника по време на престоя му в чужбина. В различните страни се прилага различно регулиране на тези застраховки и участниците рискуват да не бъдат обхванати от стандартни схеми, например ако не се считат за служители или официално записани в приемащата институция/организация. В допълнение се препоръчва застраховка срещу загуба или кражба на документи, билети за пътуване и багаж. Институцията може да измени член 5.2, ако има основание за адаптиране на изискванията по подразбиране към националния контекст.]*

**5.3** Отговорната страна за поемане на застрахователното покритие е участникът.

**ЧЛЕН 6 – ОТЧИТАНЕ НА УЧАСТНИКА**

**6.1.** Участникът трябва да попълни и представи онлайн отчет (EU survey tool) най-късно 10 дни след получаване на известие за отчитане. Институцията може да изиска от участниците, които не попълнят и подадат онлайн отчет, частично или изцяло възстановяване на получената финансова подкрепа.

**6.2.** След приключване на мобилността с цел преподаване/обучение Участникът се задължава, в срок от 10 дена, да отчете проведената мобилност и представи на изпращащата институция (списък с изисканите документи за признаване на престоя):

1. Mobility Agreement – staff mobility for teaching

или

1. Mobility Agreement – staff mobility for training

2. Декларация за защита на личните данни

3 Сертификат за присъствие (Certificate of Attendance)

4. Билети (и бордни карти за самолетните билети) или фактури за зареждане на гориво (1 брой на кола, независимо от броя на пътуващите).

**ЧЛЕН 7 - ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ**

**7.1.** Организацията предоставя на участниците декларация за поверителност за обработката на техните лични данни, преди те да бъдат въведени в електронните системи за управление на мобилностите по Програма „Еразъм+“ в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725[[3]](#footnote-3) и Регламент (ЕС) 2016/679.

<https://erasmus-plus.ec.europa.eu/erasmus-and-data-protection/privacy-statement-mobility-tool>

**ЧЛЕН 8 – ЮРИСДИКЦИЯ И ПРИЛОЖИМ ЗАКОН**

**8.1.** Страните се съгласяват при управлението и разходването на отпуснатата по Договора финансова подкрепа да прилагат стриктно клаузите на настоящия Договор, както и да следват приложимите правила на Европейския съюз в областта и да съблюдават приложимото законодателство на Република България.

**8.2.** Участникът има право, при спор, да заведе дело, относно решенията на Институцията, отнасящи се до прилагане на клаузите по настоящия Договор и до отговорностите по изпълнението му, като се обърне към компетентния български съд, в съответствие с българското законодателство.

**ПОДПИСИ**

**За ИНСТИТУЦИЯТА: За УЧАСТНИКА:**

**бригаден генерал инж. Иван Георгиев Маламов ………...........…………………………**

**Началник на НВУ „Васил Левски” [звание/ име / фамилия]**

**……………………………..........……… ............…………………………………**

**[подпис] [подпис]**

**Проектът за договор е съгласуван с:**

Ръководител на проекта: полк. доц. д-р \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Николай Урумов

Счетоводител на проекта: лейт. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Стефан Цончев

Главен юрисконсулт: цив. сл. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Татяна Пиринска

Финансов контрольор: цив. сл. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Йордан Бъчваров

Отпечатано в 3 (три) екземпляра:

Екз. №1 - за НВУ „Васил Левски” – програма „Еразъм+”

Екз. №2 - за бенефициента

Екз. №3 - за отделение „Финанси” на НВУ „Васил Левски”

**Приложение I**

**Споразумение за мобилност на персонала с цел преподаване/обучение**

**по Програма „Eразъм+“**

**Приложение II**

**ОБЩИ УСЛОВИЯ**

**Член 1: Отговорност**

Всяка от страните по настоящото споразумение се съгласява, че освобождава другата от отговорност за понесени от нея или нейния персонал вреди, в резултат от изпълнение на настоящия Договор, освен в случай, когато тези вреди са настъпили в резултат на умишлени действия или груба небрежност от една от страните или от страна на нейния персонал.

Националната агенция за Р България – Център за развитие на човешките ресурси, Европейската Комисия и техния персонал не носят отговорност за вреди възникнали в резултат на осъществената или неосъществената мобилност. В този смисъл Националната агенция, както и Европейската Комисия няма да разглеждат искания за обезщетение на подобни основания.

**Член 2: Прекратяване на Споразумението**

В случай, че Участникът не изпълни съществено свое задължение, произтичащо от Договора, по причина за която той отговаря и независимо от последствията, предвидени от приложимия граждански закон, Институцията има право да прекрати едностранно Договора без задължение за обезщетение или неустойка и с право да изисква пълно или частично възстановяване на отпуснатата финансова помощ от Участникът, в случаите когато не е предприето изпълнение от страна на Участника в рамките на един месец след получаване на писмена покана за изпълнение на задължението му, посредством писмо с обратна разписка или по друг подобен начин с известие за доставяне.

В случай на прекратяване на споразумението от страна на Участника поради *форсмажорни обстоятелства*, включващи непредвидими ситуации и събития, излизащи извън контрола на Участника, които не могат да бъдат отдадени на умишлени действия, грешка или небрежност от негова страна, Участникът следва да получи финансиране, отговарящо на реалната продължителност на мобилността му. Средствата, надвишаващи полагаемото финансиране за реалния период следва да бъдат възстановени на Институцията, освен ако не е договорено друго.

**Член 3: Възстановяване**

Финансовата подкрепа или част от нея се възстановява на изпращащата институция/организация, ако участникът не спазва условията на споразумението. Ако Участникът поиска прекратяване на Договора преди изтичане на срока му или ако той/тя не успее да изпълни Договора в съответствие с неговите разпоредби, по причина за която той/тя отговаря, Участникът следва да възстанови полученото до момента финансиране, освен ако не е договорено друго с Институцията. Последното се докладва от изпращащата институция и се приема от Националната агенция.

**Член 4: Защита на личните данни**

Всички лични данни, съдържащи се в Договора следва да бъдат обработвани в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725 относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни. Тази информация трябва да се обработва единствено във връзка с изпълнението и последващите дeйствия по Договора от страна на изпращащата Институция, Националната агенция - Център за развитие на човешките ресурси и Европейската комисия, без да се изключва възможността информацията да бъде предоставена на лица, отговорни за контрола и одита на дейностите, в съответствие с европейското законодателство[[4]](#footnote-4), като Европейската служба за борба с измамите (OLAF) и Палатата на одиторите на ЕС.

По писмено искане на Участника, Институцията може да му предостави достъп до неговите лични данни и да му разреши да ги коригира или допълни. Участникът може да отправя въпроси, свързани с използването на личните му данни. Участникът има право да подава жалби до Европейската служба за защита на личните данни във връзка с използването на личните му данни.

**Член 5: Проверки и одит**

Всяка от страните по Договора се задължава да предоставя всякаква подробна информация, включително информация в електронен формат или необходимите писмени доказателства, по искане от Националната агенция за Р България, от Европейската Комисия или от друга, упълномощена от Националната агенция или от ЕК външна организация, определена да извърши проверка по отношение на правилното изпълнение на мобилността и спазването на условията на Договора.

Всяка от страните по Договора се задължава да съхранява за нуждите на Националната агенция за Р България и Европейската Комисия всички оригинални документи, свързани с Договора, особено счетоводната и данъчна документация, включително всички оригинални разходооправдателни документи, като, по изключение, при доказана основателна причина, се допускат заверени в съответствие с националното законодателство копия на оригиналните документи, отнасящи се до договора, за период от пет години, считано от датата на балансовото плащане на финансовата подкрепа или възстановяването на средствата.

1. https://www.nvu.bg/mobilnosti-na-obuchaemi-i-personal-kd1 [↑](#footnote-ref-1)
2. Обозначате само вида мобилност, която ще Ви бъде финансирана. [↑](#footnote-ref-2)
3. Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО. [↑](#footnote-ref-3)
4. Допълнителна информация за целта на обработването на лични данни, какви данни се събират, кой има достъп до тях и как те са защитени, можете да намерите на:

   https://erasmus-plus.ec.europa.eu/erasmus-and-data-protection/privacy-statement-mobility-tool [↑](#footnote-ref-4)